

Univerzálny diaľkový ovládač



Vážení zákazníci!

Váš nový prehľadný diaľkový ovládač s mimoriadne veľkými tlačidlami dokáže ovládať až dve zariadenia. Predprogramovali sme vám množstvo zariadení, takže môžete diaľkový ovládač pomocou automatického vyhľadávania kódov rýchlo a komfortne priradiť vašim zariadeniam. Aby ste mohli diaľkový ovládač prispôbiť svojim požiadavkám, dajú sa jednotlivé pokyny nastaviť aj samostatne.

Obsah

- 3 Bezpečnostné upozornenia**
- 4 Prehľad
(obsah balenia)**
- 5 Vloženie/výmena batérií**
 - 5 Vloženie batérií
 - 5 Výmena batérií
 - 5 Funkcia úspory energie
- 6 Prepojenie diaľkového ovládača so zariadeniami**
 - 7 Automatické vyhľadávanie kódov
 - 8 Manuálne vyhľadávanie kódov
 - 9 Zistenie uloženého kódu
- 9 Používanie**
- 10 Špeciálne funkcie**
 - 10 Prenesenie výberu stanice na iné zariadenie
 - 10 Prenesenie regulácie hlasitosti na iné zariadenie
 - 11 Súčasné zapnutie/vypnutie oboch zariadení
- 12 Funkcia učenia**
 - 12 Prenesenie iných funkcií na univerzálny diaľkový ovládač
 - 13 Vymazanie naučených funkcií
- 14 Poruchy / pomoc**
- 14 Likvidácia**
- 15 Technické údaje**

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Účel použitia

Univerzálny diaľkový ovládač je určený na ovládanie najdôležitejších funkcií až dvoch zariadení (ako napr. televízny prijímač, SAT prijímač). Je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné.
Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu.
Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

VAROVANIE pred požiarom/výbuchom a poraneniami


- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

POZOR – Vecné škody

- Chráňte batérie pred nadmerným teplom.
Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérií.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Prehľad (obsah balenia)

infračervená dióda

 spínač zap./vyp.
a kontrolka

TV - tlačidlo výberu zariadenia
(televízny prijímač)

STB - tlačidlo výberu zariadenia
(Set Top Box)

Prog+ - výber programu nahor

Prog- - výber programu nadol

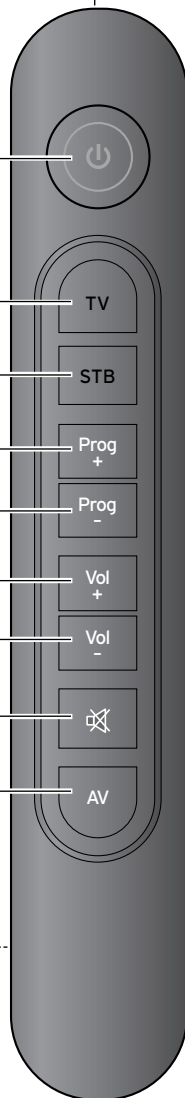
VOL+ - zvýšenie hlasitosti

VOL- - zníženie hlasitosti

 stlmenie zvuku

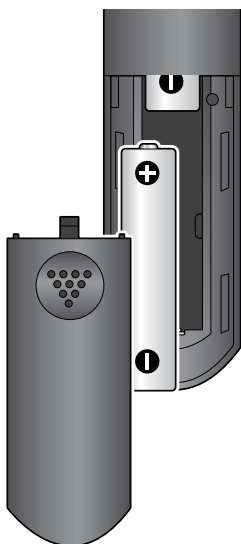
AV - výber externého AV zariadenia

priehradka na batérie
(na zadnej strane)



Vloženie/výmena batérií

Vloženie batérií



1. Zatlačte - palcom na šípke - na kryt priehradky na batérie a posuňte ho trochu nadol. Potom ho odoberte šikmo nahor.
2. Vložte pribalené batérie do priehradky na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).
3. Nasadíte kryt priehradky na batérie šikmo zhora na priehradku a nasuňte ho na diaľkový ovládač. Musí počuťelne a citeľne zapadnúť.

Teraz je diaľkový ovládač pripravený na nastavenie na vaše zariadenia.

Výmena batérií

Výmena batérií je potrebná, keď už ovládané zariadenia nereagujú korektne na diaľkový ovládač.

Všetky nastavené kódy a „naučené“ funkcie sa počas toho zachovajú.

Funkcia úspory energie

Aby sa batérie nespotrebovali zbytočne - napr. ak je diaľkový ovládač zastrčený do štrbiny pohovky a pritom je trvalo stlačené tlačidlo - diaľkový ovládač sa automaticky vypne, ak je tlačidlo stlačené na dlhšie ako 15 sekúnd. Pri ďalšom stlačení tlačidla sa automaticky znova zapne.

Prepojenie diaľkového ovládača so zariadeniami

S diaľkovým ovládačom môžete prepojiť a neskôr ovládať dve zariadenia:

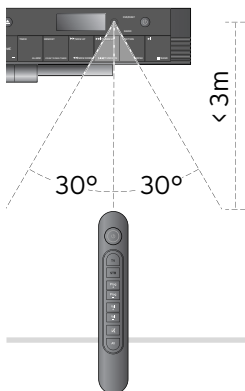
- tlačidlo **TV** = televízny prijímač,
- tlačidlo **STB** = Set Top Box; ľubovoľné ďalšie zariadenie, ktoré je pripojené na televízny prijímač, napr. satelitný prijímač.

Tento univerzálny diaľkový ovládač umožňuje ovládanie väčšiny zariadení s infračerveným ovládaním. Preto sa musí na diaľkovom ovládači nastaviť vhodný kód zariadenia. 350 kódov najbežnejších typov zariadení je už predprogramovaných. Príp. sú k dispozícii len hlavné funkcie. Vezmite na vedomie, že diaľkový ovládač pri zvolenom tlačidle zariadenia **TV** prehladáva len kódy pre televízne prijímače, pri **STB** len pre iné zariadenia pripájané na televízny prijímač.

Pre niektoré špeciálne typy zariadení možno nie je k dispozícii žiaden kód. Ak teda tu opísaný postup nevedie k cieľu, môžete pomocou funkcie učenia preniesť požadované funkcie. Pravdepodobne však vaše zariadenie nie je kompatibilné s týmto diaľkovým ovládačom.

▷ Pri prepájaní rešpektujte nasledujúce body:

- Pri prepájaní môžu reagovať aj iné diaľkovo ovládateľné zariadenia v blízkosti. Príp. ich počas programovania vypnite.
- Vypnite žiarivky a energeticky úsporné žiarovky v okolí, pretože môžu spôsobiť poruchy.
- Postupujte pri prepájaní, pri stláčaní tlačidiel, plynulo. Po približne 30 sekundách bez stlačenia tlačidla ukončí diaľkový ovládač postup: kontrolka blikne 6x a potom zhasne.
- Pri prepájaní diaľkového ovládača so zariadením, resp. pri jeho obsluhu diaľkovým ovládačom nesmie byť vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a zariadením väčšia ako 3 metre.



- Podržte diaľkový ovládač v smere zariadenia, s ktorým ho chcete prepojiť.
- Počas prepájania nemôžete s diaľkovým ovládačom ovládať žiadne iné zariadenie.

Automatické vyhľadávanie kódov

Výhody:


- metodické a dôkladné: Uložené kódy sa automaticky vyvolajú postupne, kým zariadenie, ktoré chcete prepojiť, neukáže reakciu (napr. sa vypne alebo zmení stanicu - podľa toho, s ktorým tlačidlom ste spustili automatické vyhľadávanie kódu). Rešpektujte: Ak zariadenie ukazuje inú reakciu (napr. sa vypne, hoci ste spustili vyhľadávanie s **Prog+**, nie je vyhládaný kód ešte vhodný a mali by ste nechať vyhľadávanie bežať ďalej (a zariadenie znova zapnúť).
- pomalé, ale komfortnejšie ako ručné vyhľadávanie

Ale: Vyžaduje si vysokú koncentráciu počas vyhľadávania. V štandardnom nastavení musíte reagovať do jednej sekundy, ak bol nájdený vhodný kód. Reakčný čas môžete zvýšiť na 3 sekundy, tým že na začiatku stlačíte **Prog+**.

Postup:

1. Zapnite prepájané zariadenie.
 2. Podržte na diaľkovom ovládači požadované tlačidlo výberu - **TV** pre televízny prijímač; **STB** pre pripojené zariadenie - stlačené dovedy, kým kontrolka najprv 1x krátko nezabliká, potom trvalo svieti.
 3. Na spustenie automatického vyhľadávania kódov stlačte krátko ... tlačidlo **⏻** (reakcia zariadenia: vypnutie) alebo ... tlačidlo **Prog+**, resp. **Prog-** (reakcia zariadenia: zmena stanice). Kontrolka blikne 1x a následne trvalo svieti.
Počkajte 6 sekúnd, potom sa začne automatické vyhľadávanie kódu.
- ▷ Ak počas týchto 6 sekúnd 1x krátko stlačíte **Prog+**, resp. **Prog-**, môžete meniť reakčný čas medzi 1 sekundou a 3 sekundami. Po ďalších 6 sekundách začne potom automatické vyhľadávanie kódov.
4. Počas vyhľadávania kódov zabliká kontrolka pre každý prehľadávaný kód 1x.
Ak prepájané zariadenie ukazuje reakciu, stlačte tlačidlo **⏻**, aby ste uložili kód a opustili vyhľadávanie.
Kontrolka zhasne.





- Vyhľadávanie môžete kedykoľvek prerušiť tlačidlom , už dostupný kód sa však pritom prepíše.
- Ak boli všetky kódy prehľadané bez výsledku, opustí diaľkový ovládač automaticky vyhľadávanie, kontrolka zhasne, príp. vopred uložený kód zostane nezmenený.

Manuálne vyhľadávanie kódov


Výhoda:

- Môžete postupovať svojím vlastným tempom: Postupne vyvolávané uložené kódy, kým zariadenie, ktoré chcete pripojiť, neukáže reakciu (napr. sa vypne alebo zmení stanicu - podľa toho, s ktorým tlačidlom vykonávate manuálne vyhľadávanie kódu). Rešpektujte: Ak zariadenie ukazuje inú reakciu (napr. sa vypne, hoci ste spustili vyhľadávanie s **Prog+**, nie je vyhľadaný kód ešte vhodný a mali by ste nechať vyhľadávanie bežať ďalej (a zariadenie znova zapnúť).

Postup:

1. Zapnite prepájané zariadenie.
2. Podržte na diaľkovom ovládači požadované tlačidlo výberu - **TV** pre televízny prijímač; **STB** pre pripojené zariadenie - stlačené dovtedy, kým kontrolka najprv 1x krátko nezabliká, potom trvalo svieti.
3. Na listovanie po jednotlivých kódoch, stlačte vždy krátko ...
... tlačidlo  (reakcia zariadenia: vypnutie)
alebo
... tlačidlo **Prog+**, resp. **Prog-** (reakcia zariadenia: zmena stanice).
Kontrolka krátko zabliká pri každom stlačení tlačidla.
4. Ak prepájané zariadenie ukazuje reakciu, stlačte tlačidlo , aby ste uložili kód a opustili vyhľadávanie.
Kontrolka zhasne.



- Vyhľadávanie môžete kedykoľvek prerušiť tlačidlom , už dostupný kód sa však pritom prepíše.
- Ak počas 6 sekúnd ani neprepnete ďalej ani neprerušíte, spustí diaľkový ovládač automatické vyhľadávanie pre zostávajúce kódy.
- Ak boli všetky kódy prehľadané bez výsledku, opustí diaľkový ovládač automaticky vyhľadávanie, kontrolka zhasne, príp. vopred uložený kód zostane nezmenený.

Zistenie uloženého kódu

Aby ste zistili, ktorý kód diaľkový ovládač aktuálne uložil, môžete postupovať takto:

1. Podržte na diaľkovom ovládači požadované tlačidlo výberu - **TV** pre televízny prijímač; **STB** pre pripojené zariadenie - stlačené dovedy, kým kontrolka najprv 1x krátko nezabliká, potom trvalo svieti.
2. Stlačte 2x tlačidlo **AV**.
3. Spočítajte následne sled blikaní kontrolky.

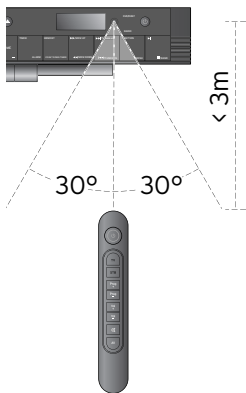
Príklad kód 1234: Kontrolka ...

bliká 1x --> 2 sekundy prestávka --> bliká 2x --> 2 sekundy prestávka --> bliká 3x --> 2 sekundy prestávka --> bliká 4x --> vypne sa.



Číslo nula by sa rovnako ako jednotka zobrazilo jednorazovým, ale krátkym blikaním.

Používanie



1. Stlačte tlačidlo **TV** pre televízny prijímač alebo tlačidlo **STB** pre iné prepojené zariadenie.
 2. Nasmerujte diaľkové ovládanie na želané zariadenie.
 3. Na vypnutie zariadenia stlačte tlačidlo **⏻**.
- ▷ Na zvýšenie hlasitosti stlačte tlačidlo **Vol+**.
 - ▷ Na zníženie hlasitosti stlačte tlačidlo **Vol-**.
 - ▷ Na zmenu stanice stlačte tlačidlo **Prog+**, resp. **Prog-**.
 - ▷ Na stíšenie tónu stlačte tlačidlo **🔇**.
 - ▷ Na prepínanie medzi rôznymi, na televízny prijímač pripojenými audio/video zdrojmi (napr. DVD prehrávač; na televíznom prijímači často označené ako „Input“ alebo „Source“), stlačte tlačidlo **AV**.
 - ▷ Na vypnutie zariadenia stlačte tlačidlo **⏻**.
 - ▷ Na prepnutie na iné pripojené zariadenie stlačte tlačidlo **TV**, resp. tlačidlo **STB**.

Špeciálne funkcie

Prenesenie výberu stanice na iné zariadenie

Ak chcete ovládať väčšinu funkcií na jednom zariadení, ale výber stanice na druhom, môžete funkciu tlačidiel **Prog+**, resp. **Prog-** natrvalo preniesť z aktuálne zvoleného zariadenia na druhé zariadenie.

1. Stlačte tlačidlo výberu zariadenia na hlavnom zariadení (napr. **TV**).
2. Stlačte a podržte tlačidlo **Prog+**.
Stlačte počas toho tlačidlo výberu zariadenia na zariadení, na ktoré sa má preniesť funkcia (napr. **STB**).
3. Uvoľnite tlačidlo **Prog+**.
Kontrolka zabliká 1x na potvrdenie.

Teraz môžete hlavné funkcie (zapnutie/vypnutie, regulácia hlasitosti) vykonávať napr. na televíznom prijímači a výber stanice napr. na satelitnom prijímači bez toho, aby ste museli s diaľkovým ovládačom prepínať sem a tam medzi zariadeniami.

Aby ste znova zrušili prenos funkcie, postupujte takto:

1. Stlačte tlačidlo výberu zariadenia na hlavnom zariadení (napr. **TV**).
2. Stlačte a podržte tlačidlo **Prog-**.
Stlačte počas toho tlačidlo výberu zariadenia na zariadení, z ktorého sa má spätne preniesť funkcia (napr. **STB**).
3. Uvoľnite tlačidlo **Prog-**.
Kontrolka zabliká 2x na potvrdenie.

Prenesenie regulácie hlasitosti na iné zariadenie

Ak chcete ovládať väčšinu funkcií na jednom zariadení, ale reguláciu hlasitosti na druhom, môžete funkciu tlačidiel **Vol+**, resp. **Vol-** natrvalo preniesť zo zvoleného zariadenia na druhé zariadenie.

1. Stlačte tlačidlo výberu zariadenia na hlavnom zariadení (napr. **STB**).
2. Stlačte a podržte tlačidlo **Vol+**.
Stlačte počas toho tlačidlo výberu zariadenia na zariadení, na ktoré sa má preniesť funkcia (napr. **TV**).
3. Uvoľnite tlačidlo **Vol+**.
Kontrolka zabliká 1x na potvrdenie.

Teraz môžete hlavné funkcie (zapnutie/vypnutie, výber stanice) vykonávať napr. na satelitnom prijímači a reguláciu hlasitosti napr. na televíznom prijímači bez toho, aby ste museli diaľkovým ovládačom prepínať sem a tam medzi zariadeniami.

Aby ste znova zrušili prenos funkcie, postupujte takto:

1. Stlačte tlačidlo výberu zariadenia na hlavnom zariadení (napr. **STB**).
2. Stlačte a podržte tlačidlo **Vol-**.
Stlačte počas toho tlačidlo výberu zariadenia na zariadení, z ktorého sa má späťne preniesť funkcia (napr. **TV**).
3. Uvoľníte tlačidlo **Vol-**.
Kontrolka zabliká 2x na potvrdenie.

Súčasné zapnutie/vypnutie oboch zariadení

S touto funkciou môžete vždy obe prepojené zariadenia súčasne zapnúť a vypnúť jedným stlačením tlačidla.

1. Stlačte tlačidlo výberu zariadenia na hlavnom zariadení (napr. **TV**).
2. Stlačte a podržte tlačidlo **⏻**.
Stlačte počas toho tlačidlo výberu zariadenia na zariadení, na ktoré sa má preniesť funkcia (napr. **STB**).
3. Uvoľníte tlačidlo **⏻**.
Kontrolka zabliká 1x na potvrdenie.

Teraz môžete obe zariadenia súčasne zapnúť alebo vypnúť tlačidlom **⏻** bez toho, aby ste museli prepínať sem a tam medzi zariadeniami.

Aby ste znova zrušili prenos funkcie, postupujte takto:

1. Stlačte tlačidlo výberu zariadenia na hlavnom zariadení (napr. **TV**).
2. Stlačte a podržte tlačidlo **⏻**.
Stlačte počas toho tlačidlo výberu zariadenia na zariadení, z ktorého sa má späťne preniesť funkcia (napr. **STB**).
3. Uvoľníte tlačidlo **⏻**.
Kontrolka zabliká 2x na potvrdenie.

Funkcia učenia


Prenesenie iných funkcií na univerzálny diaľkový ovládač

Pomocou funkcie učenia môžete chýbajúcimi funkciami z originálneho diaľkového ovládača obsadiť ľubovoľné tlačidlá univerzálného diaľkového ovládača. Predprogramované príkazy sa tým prepíšu.



- Tlačidlá **U**, **TV** a **STB** sú z toho vyňaté.
- Ak sa počas procesu učenia cca 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, ukončí sa funkcia učenia automaticky **bez uloženia**.
- Po priradení funkcie tlačidlu, ktoré je už obsadené nejakou funkciou, sa pôvodná funkcia prepíše.
- Pred začiatkom odporúčame vloženie nových batérií do oboch diaľkových ovládačov.
- Vypnite príp. žiarivky a energeticky úsporné žiarovky v miestnosti, pretože môžu rušiť prenos.
- Vzdialenosť od zdrojov svetla musí byť minimálne 1 meter.
- Počas prenosu sa nesmie oboma diaľkovými ovládačmi hýbať.



1. Položte oba diaľkové ovládače vo vzdialenosti cca 3 cm priamo proti sebe. Príslušné infračervené diódy musia byť v rovnakej výške. Prípadne niečo podložte.
2. Stlačte tlačidlo výberu zariadenia pre požadované zariadenie (**TV/STB**).
3. Stlačte a podržte tlačidlo  a **Vol+** súčasne na cca 3 sekundy, kým nebude kontrolka trvalo svietiť. Univerzálny diaľkový ovládač je teraz v režime učenia.
4. **Originálny diaľkový ovládač:** Stlačte tlačidlo, ktorého funkcia sa má preniesť.
5. **Univerzálny diaľkový ovládač:** Stlačte tlačidlo, na ktoré sa má preniesť vybraná funkcia.

Kontrolka univerzálného diaľkového ovládača zabliká 3x na potvrdenie a potom trvalo svieti. Funkcia je prenesená, ale nie je uložená!

6. Preneste príp. ďalšie funkcie, ako je to opísané v kroku 3. a 4.
7. Aby ste uložili všetky zaučené funkcie a vyšli z režimu učenia, stlačte **TV** alebo **STB**. Kontrolka zhasne.




- Ak stlačíte niektoré z iných tlačidiel, diaľkový ovládač uloží nastavenia takisto, ale kontrolka zhasne až po 30 sekundách.
- Pri výmene batérií sa uložené funkcie zachovajú.



Vymazanie naučených funkcií

Môžete vymazať jednotlivé naučené funkcie alebo všetky súčasne.

Vymazanie jednotlivých naučených funkcií

1. Stlačte a podržte tlačidlo  a **Vol-** súčasne na cca 3 sekundy, kým nebude kontrolka trvalo svietiť.
Univerzálny diaľkový ovládač je teraz v režime mazania.
2. Stlačte tlačidlo, ktorého funkcia sa má vymazať.
Kontrolka univerzálneho diaľkového ovládača zabliká 3x na potvrdenie a potom trvalo svieti. Funkcia je vymazaná.

Súčasné vymazanie všetkých zaučených funkcií

1. Stlačte a podržte tlačidlo  a  súčasne na cca 6 sekúnd, kým kontrolka nezabliká 4x.
Všetky naučené funkcie sú vymazané.

Poruchy / pomoc

- Univerzálny diaľkový ovládač nefunguje so zariadeniami.
- Skontrolujte svoje zariadenia: Je hlavný spínač prepnutý do polohy **ON**? Zariadenia musia byť v pohotovostnom režime, resp. zapnuté, aby ich dokázal univerzálny diaľkový ovládač ovládať.
- Vybrali ste správny kód zariadenia?
- Stlačili ste správne tlačidlo výberu zariadenia (**TV/STB**)?
- Nie sú batérie vybité?
- Nie sú zapnuté žiarivky alebo energeticky úsporné žiarivky v bezprostrednej blízkosti diaľkového ovládača alebo zariadení?
- Nie je vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a zariadením príliš veľká alebo sa medzi nimi nenachádzajú prekážky?

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Zariadenia, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

■ Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.



Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu!

Máte zákonnú povinnosť odovzdať staré batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Technické údaje

Model:	ROCZ107 / 390 757
Batérie:	2x LR03 (AAA)/1,5 V
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Výrobca:	HAMA GmbH&Co KG, Dresdner Str. 9 86652 Monheim/Germany (Nemecko)

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.



Číslo výrobku: 390 757

Model:
ROCZ107

Thomson is a trademark of Technicolor or its affiliates used under
license to HAMA GmbH&Co KG in 86652 Monheim/Germany